JOHN RAWLS

A THEORY OF JUSTICE

图书在版编目(CIP)数据

正义论:英文/(美)罗尔斯著. - 影印本. - 北京:中国社会科学出版社,1999.12 (西学基本经典·伦理学类/西学基本经典工作委员会 编) ISBN 7-5004-2646-1

I.正··· □.罗··· □.正义 - 政治哲学 - 英文 Ⅳ.①B82②B712.46

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 68444 号

版权总代理:TAO MEDIA INTERNATIONAL

(2790 19th Avenue, Ste. 20, San Francisco, CA 94132 U.S.A)

西学基本经典·伦理学类 西学基本经典工作委员会 编 中国社会共享出版社 出版发行

(北京鼓楼西大街甲 158 号 邮编 100720)

E-mail:5004@Peoplespace.net 诚成图书有限公司制作

中国建筑工业出版社密云印刷厂印刷

新华书店经销

1999 年 12 月第 1 版 1999 年 12 月第 1 次印刷 开本 880×1230 1/32 印张 94.875 伦理学类全 7 册 定价:350,00元 总策划 严 平 野 夫 项目策划 张自文 任建成

西学基本经典工作委员会

主任委员 张树相 刘 波

副主任委员 李茂生 野 夫 严 平 张新奇 张自文 卢仁龙 责任总编辑 曹宏举 任建成

委 员 刘晓珞 宋小平 徐水平 叶 彤 纪 宏 王 磊 张金花 程三国 黄应全 阳仁生 陈晓梅 章新语 周晓慧 罗 莉

版权代理 TAO MEDIA INTERNATIONAL U.S.A

* * * * *

西学基本经典专家委员会

主 任 季羡林 费孝通

副主任委员 (以姓氏笔画排序)

王元化 厉以宁 江 平 李学勤 张世英 罗豪才 周一良

委 员 乐黛云 成中英 汤一介 周辅成 张树相 李泽厚 李茂生 杜维明 孟昭兰 唐 逸 戴文葆

> 万俊人 王 焱 王蓉蓉 邓正来 朱苏力 庄孔韶 刘小枫 刘 新 汪丁丁 张祥龙 贺卫方 何光沪 陈嘉映 陈小文 高 毅 高丙中 秦 海 黄 平 梁小民

Copyright © 1971 by the President and Fellows of Harvard College Reprinted from the English Edition by The Belknap Press of Harvard University Press 1971

For Mard

此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com

PREFACE

In presenting a theory of justice I have tried to bring together into one coherent view the ideas expressed in the papers I have written over the past dozen years or so. All of the central topics of these essays are taken up again, usually in considerably more detail. The further questions required to round out the theory are also discussed. The exposition falls into three parts. The first part covers with much greater elaboration the same ground as "Justice as Fairness" (1958) and "Distributive Justice: Some Addenda" (1968), while the three chapters of the second part correspond respectively, but with many additions, to the topics of "Constitutional Liberty" (1963), "Distributive Justice" (1967), and "Civil Disobedience" (1966). The second chapter of the last part covers the subjects of "The Sense of Justice" (1963). Except in a few places, the other chapters of this part do not parallel the published essays. Although the main ideas are much the same. I have tried to eliminate inconsistencies and to fill out and strengthen the argument at many points.

Perhaps I can best explain my aim in this book as follows. During much of modern moral philosophy the predominant systematic theory has been some form of utilitarianism. One reason for this is that it has been espoused by a long line of brilliant writers who have built up a body of thought truly impressive in its scope and refinement. We sometimes forget that the great utilitarians, Hume and Adam Smith, Bentham and Mill, were social theorists and economists of the first rank; and the moral doctrine they worked out was framed to meet the needs of their wider interests and to fit into a comprehensive scheme. Those who criticized them

often did so on a much narrower front. They pointed out the obscurities of the principle of utility and noted the apparent incongruities between many of its implications and our moral sentiments. But they failed, I believe, to construct a workable and systematic moral conception to oppose it. The outcome is that we often seem forced to choose between utilitarianism and intuitionism. Most likely we finally settle upon a variant of the utility principle circumscribed and restricted in certain ad hoc ways by intuitionistic constraints. Such a view is not irrational; and there is no assurance that we can do better. But this is no reason not to try.

What I have attempted to do is to generalize and carry to a higher order of abstraction the traditional theory of the social contract as represented by Locke, Rousseau, and Kant. In this way I hope that the theory can be developed so that it is no longer open to the more obvious objections often thought fatal to it. Moreover, this theory seems to offer an alternative systematic account of justice that is superior, or so I argue, to the dominant utilitarianism of the tradition. The theory that results is highly Kantian in nature. Indeed, I must disclaim any originality for the views I put forward. The leading ideas are classical and well known. My intention has been to organize them into a general framework by using certain simplifying devices so that their full force can be appreciated. My ambitions for the book will be completely realized if it enables one to see more clearly the chief structural features of the alternative conception of justice that is implicit in the contract tradition and points the way to its further elaboration. Of the traditional views, it is this conception, I believe, which best approximates our considered judgments of justice and constitutes the most appropriate moral basis for a democratic society.

This is a long book, not only in pages. Therefore, to make things easier for the reader, a few remarks by way of guidance. The fundamental intuitive ideas of the theory of justice are presented in §§ 1-4 of Chapter I. From here it is possible to go directly to the discussion of the two principles of justice for institutions in §§ 11-17 of Chapter II, and then to the account of the original position in Chapter III, the whole chapter. A glance at §8 on the priority problem may prove necessary if this notion is unfamiliar. Next, parts of Chapter IV, §§ 33-35 on equal liberty and §§ 39-40 on the meaning of the priority of liberty and the Kantian interpreta-

tion, give the best picture of the doctrine. So far this is about a third of the whole and comprises most of the essentials of the theory.

There is a danger, however, that without consideration of the argument of the last part, the theory of justice will be misunderstood. In particular, the following sections should be emphasized: § § 66-67 of Chapter VII on moral worth and self-respect and related notions; § 77 of Chapter VIII on the basis of equality; and §§ 78-79 on autonomy and social union, § 82 on the priority of liberty, and §§ 85-86 on the unity of the self and congruence, all in Chapter IX. Adding these sections to the others still comes to considerably less than half the text.

The section headings, the remarks that preface each chapter, and the index will guide the reader to the contents of the book. It seems superfluous to comment on this except to say that I have avoided extensive methodological discussions. There is a brief consideration of the nature of moral theory in § 9, and of justification in § 4 and § 87. A short digression on the meaning of "good" is found in § 62. Occasionally there are methodological comments and asides, but for the most part I try to work out a substantive theory of justice. Comparisons and contrasts with other theories, and criticisms thereof now and then, especially of utilitarianism, are viewed as means to this end.

By not including most of Chapters IV-VIII in the more basic parts of the book, I do not mean to suggest that these chapters are peripheral, or merely applications. Rather, I believe that an important test of a theory of justice is how well it introduces order and system into our considered judgments over a wide range of questions. Therefore the topics of these chapters need to be taken up, and the conclusions reached modify in turn the view proposed. But in this regard the reader is more free to follow his preferences and to look at the problems which most concern him.

In writing this book I have acquired many debts in addition to those indicated in the text. Some of these I should like to acknowledge here. Three different versions of the manuscript have passed among students and colleagues, and I have benefited beyond estimation from the innumerable suggestions and criticisms that I have

received. I am grateful to Allan Gibbard for his criticism of the first version (1964-1965). To meet his objections to the veil of ignorance as then presented, it seemed necessary to include a theory of the good. The notion of primary goods based on the conception discussed in Chapter VII is the result. I also owe him thanks, along with Norman Daniels, for pointing out difficulties with my account of utilitarianism as a basis for individual duties and obligations. Their objections led me to eliminate much of this topic and to simplify the treatment of this part of the theory. David Diamond objected forcefully to my discussion of equality, particularly to its failure to consider the relevance of status. I eventually included an account of self-respect as a primary good to try to deal with this and other questions, including those of society as a social union of social unions and the priority of liberty. I had profitable discussions with David Richards on the problems of political duty and obligation. Although supererogation is not a central topic of the book, I have been helped in my comments on it by Barry Curtis and John Troyer; even so they may still object to what I say. Thanks should also go to Michael Gardner and Jane English for several corrections which I managed to make in the final text.

I have been fortunate in receiving valuable criticisms from persons who have discussed the essays in print. I am indebted to Brian Barry, Michael Lessnoff, and R. P. Wolff for their discussions of the formulation of and the argument for the two principles of justice. Where I have not accepted their conclusions I have had to

^{1.} In the order mentioned in the first paragraph, the references for the six essays are as follows: "Justice as Fairness," The Philosophical Review, vol. 57 (1958); "Distributive Justice: Some Addenda," Natural Law Forum, vol. 13 (1968); "Constitutional Liberty and the Concept of Justice," Nomos VI: Justice, ed. C. J. Friedrich and John Chapman (New York, Atherton Press, 1963); "Distributive Justice," Philosophy, Politics, and Society, Third Series, ed. Peter Laslett and W. G. Runciman (Oxford, Basil Blackwell, 1967); "The Justification of Civil Disobedience," Civil Disobedience, ed. H. A. Bedau (New York, Pegasus, 1969); "The Sense of Justice," The Philosophical Review, vol. 62 (1963).

^{2.} See Brian Barry, "On Social Justice," The Oxford Review (Trinity Term, 1967), pp. 29-52; Michael Lessnoff, "John Rawls' Theory of Justice," Political Studies, vol. 19 (1971), pp. 65-80; and R. P. Wolff, "A Refutation of Rawls' Theorem on Justice," Journal of Philosophy, vol. 63 (1966), pp. 179-190. While "Distributive Justice" (1967) was completed and sent to the publisher before Wolff's article appeared, I regret that from oversight I failed to add a reference to it in proof.

amplify the argument to meet their objections. I hope the theory as now presented is no longer open to the difficulties they raised, nor to those urged by John Chapman.3 The relation between the two principles of justice and what I call the general conception of justice is similar to that proposed by S. I. Benn. I am grateful to him, and to Lawrence Stern and Scott Boorman, for suggestions in this direction. The substance of Norman Care's criticisms of the conception of moral theory found in the essays seems sound to me, and I have tried to develop the theory of justice so that it avoids his objections.⁵ In doing this, I have learned from Burton Dreben, who made W. V. Quine's view clear to me and persuaded me that the notions of meaning and analyticity play no essential role in moral theory as I conceive of it. Their relevance for other philosophical questions need not be disputed here one way or the other; but I have tried to make the theory of justice independent of them. Thus I have followed with some modifications the point of view of my "Outline for Ethics." I should also like to thank A. K. Sen for his searching discussion and criticisms of the theory of justice.⁷ These have enabled me to improve the presentation at various places. His book will prove indispensable to philosophers who wish to study the more formal theory of social choice as economists think of it. At the same time, the philosophical problems receive careful treatment.

Many persons have volunteered written comments on the several versions of the manuscript. Gilbert Harman's on the earliest one

- 3. See John Chapman, "Justice and Fairness," in Nomos VI: Justice.
- 4. See S. I. Benn, "Egalitarianism and the Equal Consideration of Interests," Nomos IX: Equality, ed. J. R. Pennock and John Chapman (New York, Atherton Press, 1967), pp. 72-78.
- 5. See Norman Care, "Contractualism and Moral Criticism," The Review of Metaphysics, vol. 23 (1969), pp. 85-101. I should also like to acknowledge here the criticisms of my work by R. L. Cunningham, "Justice: Efficiency or Fairness," The Personalist, vol. 52 (1971); Dorothy Emmett, "Justice," Proceedings of the Aristotelian Society, supp. vol. (1969); Charles Frankel, "Justice and Rationality," in Philosophy, Science, and Method, ed. Sidney Morgenbesser, Patrick Suppes, and Morton White (New York, St. Martin's Press, 1969); and Ch. Perelman, Justice (New York, Random House, 1967), esp. pp. 39-51.
 - 6. The Philosophical Review, vol. 50 (1951).
- 7. See Collective Choice and Social Welfare (San Francisco, Holden-Day, 1970), esp. pp. 136-141, 156-160.

were fundamental and forced me to abandon a number of views and to make basic changes at many points. I received others while at the Philosophical Institute at Boulder (summer 1966), from Leonard Krimerman, Richard Lee, and Huntington Terrell; and from Terrell again later. I have tried to accommodate to these, and to the very extensive and instructive comments of Charles Fried, Robert Nozick, and J. N. Shklar, each of whom has been of great help throughout. In developing the account of the good, I have gained much from J. M. Cooper, T. M. Scanlon, and A. T. Tymoczko, and from discussions over many years with Thomas Nagel, to whom I am also indebted for clarification about the relation between the theory of justice and utilitarianism. I must also thank R. B. Brandt and Joshua Rabinowitz for their many useful ideas for improvements in the second manuscript (1967-1968), and B. J. Diggs, J. C. Harsanyi, and W. G. Runciman for illuminating correspondence.

During the writing of the third version (1969–1970), Brandt, Tracy Kendler, E. S. Phelps, and Amélie Rorty were a constant source of advice, and their criticisms were of great assistance. On this manuscript I received many valuable comments and suggestions for changes from Herbert Morris, and from Lessnoff and Nozick; these have saved me from a number of lapses and have made the book much better. I am particularly grateful to Nozick for his unfailing help and encouragement during the last stages. Regrettably I have not been able to deal with all criticisms received, and I am well aware of the faults that remain; but the measure of my debt is not the shortfall from what might be but the distance traveled from the beginnings.

The Center for Advanced Study at Stanford provided the ideal place for me to complete my work. I should like to express my deep appreciation for its support in 1969–1970, and for that of the Guggenheim and Kendall foundations in 1964–1965. I am grateful to Anna Tower and to Margaret Griffin for helping me with the final manuscript.

Without the good will of all these good people I never could have finished this book.

John Rawls

Cambridge, Massachusetts August 1971

CONTENTS

Part One. Theory

CHAPTER I. JUSTICE AS FAIRNESS 3

1	The	Dala	of Justice	
Ι.	i ne	Kole	or Justice	

- 2. The Subject of Justice 7
- 3. The Main Idea of the Theory of Justice 11
- 4. The Original Position and Justification 17
- 5. Classical Utilitarianism 22
- 6. Some Related Contrasts 27
- 7. Intuitionism 34
- 8. The Priority Problem 40
- 9. Some Remarks about Moral Theory 46

CHAPTER II. THE PRINCIPLES OF JUSTICE 54

- 10. Institutions and Formal Justice 54
- 11. Two Principles of Justice 60
- 12. Interpretations of the Second Principle 65
- 13. Democratic Equality and the Difference Principle 75
- 14. Fair Equality of Opportunity and Pure Procedural Justice 83
- 15. Primary Social Goods as the Basis of Expectations 90
- 16. Relevant Social Positions 95
- 17. The Tendency to Equality 100
- 18. Principles for Individuals: The Principle of Fairness 108
- 19. Principles for Individuals: The Natural Duties 114

CHAPTER III. THE ORIGINAL POSITION 118

- 20. The Nature of the Argument for Conceptions of Justice 118
- 21. The Presentation of Alternatives 122
- 22. The Circumstances of Justice 126
- 23. The Formal Constraints of the Concept of Right 130

Contents

24. '	The	Veil	of	Ignorance	136
-------	-----	------	----	-----------	-----

- 25. The Rationality of the Parties 142
- 26. The Reasoning Leading to the Two Principles of Justice 150
- 27. The Reasoning Leading to the Principle of Average Utility 161
- 28. Some Difficulties with the Average Principle 167
- 29. Some Main Grounds for the Two Principles of Justice 175
- 30. Classical Utilitarianism, Impartiality, and Benevolence 183

Part Two. Institutions

CHAPTER IV. EQUAL LIBERTY 195

- 31. The Four-Stage Sequence 195
- 32. The Concept of Liberty 201
- 33. Equal Liberty of Conscience 205
- 34. Toleration and the Common Interest 211
- 35. Toleration of the Intolerant 216
- 36. Political Justice and the Constitution 221
- 37. Limitations on the Principle of Participation 228
- 38. The Rule of Law 235
- 39. The Priority of Liberty Defined 243
- 40. The Kantian Interpretation of Justice as Fairness 251

CHAPTER V. DISTRIBUTIVE SHARES 258

- 41. The Concept of Justice in Political Economy 258
- 42. Some Remarks about Economic Systems 265
- 43. Background Institutions for Distributive Justice 274
- 44. The Problem of Justice between Generations 284
- 45. Time Preference 293
- 46. Further Cases of Priority 298
- 47. The Precepts of Justice 303
- 48. Legitimate Expectations and Moral Desert 310
- 49. Comparison with Mixed Conceptions 315
- 50. The Principle of Perfection 325

CHAPTER VI. DUTY AND OBLIGATION 333

- 51. The Arguments for the Principles of Natural Duty 333
- 52. The Arguments for the Principle of Fairness 342
- 53. The Duty To Comply with an Unjust Law 350
- 54. The Status of Majority Rule 356
- 55. The Definition of Civil Disobedience 363
- 56. The Definition of Conscientious Refusal 368

- 57. The Justification of Civil Disobedience 371
- 58. The Justification of Conscientious Refusal 377
- 59. The Role of Civil Disobedience 382

Part Three. Ends

CHAPTER VII. GOODNESS AS RATIONALITY 395

- 60. The Need for a Theory of the Good 395
- 61. The Definition of Good for Simpler Cases 399
- 62. A Note on Meaning 404
- 63. The Definition of Good for Plans of Life 407
- 64. Deliberative Rationality 416
- 65. The Aristotelian Principle 424
- 66. The Definition of Good Applied to Persons 433
- 67. Self-Respect, Excellences, and Shame 440
- 68. Several Contrasts between the Right and the Good 446

CHAPTER VIII. THE SENSE OF JUSTICE 453

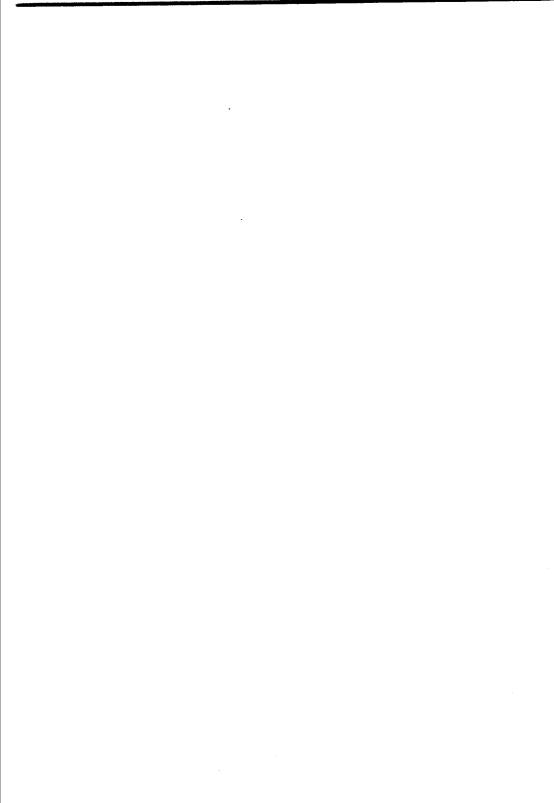
- 69. The Concept of a Well-Ordered Society 453
- 70. The Morality of Authority 462
- 71. The Morality of Association 467
- 72. The Morality of Principles 472
- 73. Features of the Moral Sentiments 479
- 74. The Connection between Moral and Natural Attitudes 485
- 75. The Principles of Moral Psychology 490
- 76. The Problem of Relative Stability 496
- 77. The Basis of Equality 504

CHAPTER IX. THE GOOD OF JUSTICE 513

- 78. Autonomy and Objectivity 513
- 79. The Idea of Social Union 520
- 80. The Problem of Envy 530
- 81. Envy and Equality 534
- 82. The Grounds for the Priority of Liberty 541
- 83. Happiness and Dominant Ends 548
- 84. Hedonism as a Method of Choice 554
- 85. The Unity of the Self 560
- 86. The Good of the Sense of Justice 567
- 87. Concluding Remarks on Justification 577

Index 589

PART ONE. THEORY



CHAPTER I. JUSTICE AS FAIRNESS

In this introductory chapter I sketch some of the main ideas of the theory of justice I wish to develop. The exposition is informal and intended to prepare the way for the more detailed arguments that follow. Unavoidably there is some overlap between this and later discussions. I begin by describing the role of justice in social cooperation and with a brief account of the primary subject of justice, the basic structure of society. I then present the main idea of justice as fairness, a theory of justice that generalizes and carries to a higher level of abstraction the traditional conception of the social contract. The compact of society is replaced by an initial situation that incorporates certain procedural constraints on arguments designed to lead to an original agreement on principles of justice. I also take up, for purposes of clarification and contrast, the classical utilitarian and intuitionist conceptions of justice and consider some of the differences between these views and justice as fairness. My guiding aim is to work out a theory of justice that is a viable alternative to these doctrines which have long dominated our philosophical tradition.

THE ROLE OF JUSTICE

Justice is the first virtue of social institutions, as truth is of systems of thought. A theory however elegant and economical must be rejected or revised if it is untrue; likewise laws and institutions no matter how efficient and well-arranged must be reformed or abolished if they are unjust. Each person possesses an inviolability founded on justice that even the welfare of society as a whole cannot override. For this reason justice denies that the loss of freedom for some is made right